

Retablo jovial

Alejandro Casona

*Edición, introducción, notas
y orientaciones para el estudio de la obra:*
José Manuel Cabrales Arteaga

Ilustración:
José María Ponce

Índice

INTRODUCCIÓN

La época: España en la primera mitad del siglo xx	9
Del cambio de siglo a la Guerra Civil (1898-1939)	9
La Era de Franco (1939-1975)	10
Literatura: Principales movimientos literarios	13
El autor y la obra	18
El teatro de Alejandro Casona	19
Presentación del <i>Retablo jovial</i>	24
Criterio de esta edición	25
Bibliografía selecta	26

RETABLO JOVIAL

Cinco farsas en un acto

NOTA PRELIMINAR	31
SANCHO PANZA EN LA ÍNSULA	37
ENTREMÉS DEL MANCEBO QUE CASÓ CON MUJER BRAVA	67
Prólogo	69
Escena I	70
Escena II	72
Escena III	75
Escena IV	77
Escena V	82
Escena última	84
FARSA DEL CORNUDO APALEADO	87

Prólogo	89
Escena I	95
Escena II	111
FABLILLA DEL SECRETO BIEN GUARDADO	117
FARSA Y JUSTICIA DEL CORREGIDOR	135

ORIENTACIONES PARA EL ESTUDIO DE LA OBRA

Propuesta de actividades	155
I. Control de lectura	156
<i>Sancho Panza en la ínsula</i>	156
<i>Entremés del mancebo que casó con mujer brava</i>	156
<i>Farsa del cornudo apaleado</i>	158
<i>Fablilla del secreto bien guardado</i>	158
<i>Farsa y justicia del Corregidor</i>	159
II. Estudio de la obra	160
El marco histórico	160
Temas e ideología	161
Los personajes	161
La estructura	163
Lenguaje y estilo	164
III. Actividades de recreación	165
<i>Sancho Panza en la ínsula</i>	165
<i>Entremés del mancebo que casó con mujer brava</i>	166
<i>Farsa del cornudo apaleado</i>	168
<i>Fablilla del secreto bien guardado</i>	169
<i>Farsa y justicia del Corregidor</i>	170
Glosario de figuras y términos literarios	173

INTRODUCCION

LA ÉPOCA: ESPAÑA EN LA PRIMERA MITAD DEL SIGLO XX

La vida del dramaturgo Alejandro Casona (Asturias, 1903 - Madrid, 1965) transcurrió en medio de las fuertes convulsiones políticas y sociales que afectaron a España en la primera mitad del siglo xx. Podemos establecer dos períodos principales, cuyos acontecimientos más importantes señalamos a continuación; antes conviene recordar que tras el llamado «desastre de 1898», que supuso la pérdida de las colonias de Cuba, Filipinas y Puerto Rico, poco había cambiado en el panorama político, marcado por la alternancia pacífica en el poder de los partidos liberal y conservador, bajo la monarquía de Alfonso XIII.

Del cambio de siglo a la Guerra Civil (1898-1939)

•1909: Se inicia una larga y costosa guerra en Marruecos. En Barcelona se convoca una huelga general y se producen los disturbios que recibirán el nombre de Semana Trágica.

•1917: Huelga general revolucionaria contra el sistema de alternancia pactada de los dos principales partidos en el poder. Entra en crisis el sistema político de la Restauración.

•1921: La sangrienta derrota de las tropas españolas ante los rebeldes marroquíes en Annual sume en el descrédito al ejército y la monarquía.

•1923: El general Miguel Primo de Rivera asume el poder con el consentimiento de Alfonso XIII. Se inicia una dictadura blanda (1923-1930) que en 1925 logra poner fin a la guerra de Marruecos.

*Convulsiones
políticas y sociales*

En esta fotografía de 1918 podemos ver a Alfonso XIII departiendo con el entonces presidente del Gobierno, el conservador Antonio Maura.



- 1931: Proclamación de la II República el día 13 de abril. Alfonso XIII y su familia parten voluntariamente hacia el exilio.

- 1934: Las tensiones sociales y los enfrentamientos latentes entre izquierdas y derechas desembocan en el levantamiento de los mineros asturianos, sofocado por el ejército en un cercano anticipo de lo que sería la Guerra Civil.

- 1936-1939: El 18 de julio de 1936 el general Franco se subleva contra la República; se inicia así una larga guerra de desgaste que dura tres años, a la par que sirve de ensayo general a la Segunda Guerra Mundial, que comenzó el 1 de septiembre de 1939 con la invasión de Polonia por las tropas alemanas.

La Era de Franco (1939-1975)

Al término de la Guerra Civil se instauró en España un gobierno personal de carácter autoritario presidido por el general Francisco Franco, jefe indiscutido del bando que triunfó en la contienda. El régimen de Franco se

prolongará hasta 1975; a lo largo de sus cuatro décadas de duración se suceden varias etapas que tendrán claro reflejo en el desarrollo de la literatura española:

1) Reconstrucción nacional (1939-1942). España se acerca a Alemania e Italia en los primeros años de la Segunda Guerra Mundial. La literatura sigue una *tendencia escapista*, evitando en lo posible referencias al reciente enfrentamiento fratricida.

2) Aislamiento internacional (1943-1952). Tras la derrota de sus antiguos aliados, el régimen de Franco sufre un aislamiento por parte de las potencias vencedoras en la II Guerra Mundial. España queda expulsada de las Naciones Unidas y los embajadores se retiran de Madrid. En la literatura se abre un período de *reflexión existencial* marcado por la angustia del escritor ante el cúmulo de desgracias acaecidas en España y en el mundo.

3) Apertura al exterior (1953-1965). Mientras en el mundo se va imponiendo la «guerra fría» entre capitalismo y comunismo, España recupera posiciones en la escena internacional; en 1953 se firman los acuerdos bilaterales con los Estados Unidos y 1955 marca el ingreso de España en la ONU. En el ámbito literario los años cincuenta están presididos por el *realismo social*, que consideraba la literatura como un instrumento para denunciar las injusticias y cambiar la sociedad.

4) Desarrollo económico y modernización (1966-1975). Los años sesenta supusieron el despegue económico de España y la superación del aislamiento internacional, merced al creciente número de turistas que contribuyen a modernizar las costumbres nacionales. En el ámbito político Franco conserva todo el poder, si bien en 1966 somete a referéndum la Ley Orgánica del Estado por la que se nombra sucesor al príncipe Juan Carlos con el título de Rey. Los escritores tienen la oportunidad de conocer las nuevas tendencias estéticas originadas fuera de nuestras fronteras, lo que se traduce en un *afán de experimentación* que, con ciertos excesos, llega hasta 1975.

*España durante
el franquismo*

El desenlace de la Guerra Civil y la posterior consolidación del Régimen de Franco tuvo además tres consecuencias que incidieron de manera notable en el desarrollo de los distintos géneros literarios:

*Consecuencias
del franquismo en
el ámbito literario*

a) *Ruptura* con las tendencias literarias previas, que habían situado a las letras españolas en una verdadera Edad de Plata.

b) *Exilio* de buena parte de los intelectuales, que constituirán durante décadas lo que se ha llamado la «España peregrina». Ello obliga a considerar durante estos años dos literaturas españolas: la del interior y la del exilio, que contó con nombres de la relevancia de Juan Ramón Jiménez, Ortega y Gasset, Ramón Gómez de la Serna, Ramón J. Sender, Alejandro Casona y varios de los poetas del 27.

c) La actuación dentro del territorio nacional de una activa *censura*, a través de la cual el Régimen procuraba evitar que en las obras literarias aparecieran críticas al sistema político imperante, alusiones despectivas al catolicismo y escenas o situaciones que atentaran contra la moral y las buenas costumbres. La presencia de la censura afectó de manera especial al género dramático.